

Gīlāng ê Hílok

義人 ê 喜樂

1 Halélú'iah, oló SiōngChú!

Kèngùi SiōngChú, iài I ê bēnglēng ê lâng chin ū hokkhì!

2 I ê kiánsun tī sèkan ittēng ê kiōngsēng;
chèngtit ê lâng ê āutāi ittēng ê tit tiōh hokkhì.

3 I ê chhù lāi ū hòebút, ū chînchâi;
i ê konggī chûn kàu éngoán.

4 Chèngtit ê lâng tī oàm tiong ū kng chiò i;
i ū unhūi, ū liânbín, ū konggī.

5 Chòlâng jînchû, khóngkhài chioh lâng mîhkiān,
koh kongchèng chhúlí tâichì ê lâng ū hokkhì;
i ê sūsū sūnlī.

6 I éngoán bē iôtāng;
gīlāng ê éngoán hō lâng siàuliām.

7 I m̄ kiaⁿ hiongok ê siausit,
inūi i ê sim kiantēng, i sìnhò SiōngChú.
8 I ê sim anjiān chûchâi, lóng bô kiaⁿhiān,
titkàu i khòaⁿkìⁿ i ê tùiték chosiū pòèng.

9 I khóngkhài chínchè sànchhiah lâng;
i ê konggī éngoán chûnchâi.

i ê kak beh tī êngkng tiong siū kokí.

10 Pháiⁿlâng khòaⁿkìⁿ tōh àunáu siūkhì,
in ê kāgê chhiatkhí, koh tī oàntò tiong
chiāmchiām soelám;
pháiⁿlâng ê simgoān ê hòachò oïú.

1 Halélú'iah, oló 上主！

敬畏上主，意愛祂 ê 命令 ê 人真有福氣！

2 伊 ê kiáⁿ 孫 tī 世間一定 ê 強盛；

正直 ê 人 ê 後代一定 ê 得 tiōh 福氣。

3 伊 ê 曆內有貨物，有錢財；

伊 ê 公義存到永遠。

4 正直 ê 人 tī 烏暗中有光照伊；

伊有恩惠，有憐憫，有公義。

5 做人仁慈，慷慨借人物件，koh 公正處理 tâichì
ê 人有福氣；

伊 ê 事事順利。

6 伊永遠 bē 搖動；

義人 ê 永遠 hō 人 siàu 念。

7 伊 m̄ 驚凶惡 ê 消息，

因為伊 ê 心堅定，伊信靠上主。

8 伊 ê 心安然自在，lóng 無驚惶，

直到伊看見伊 ê 對敵遭受報應。

9 伊慷慨賑濟 sànchhiah 人；

伊 ê 公義永遠存在。

伊 ê 角 beh tī 榮光中受高舉。

10 Pháiⁿ 人看見 tōh 懨惱受氣，

in ê 咬牙切齒，koh tī 怨妒中漸漸衰 lám；

pháiⁿ 人 ê 心願 ê 化做烏有。